

JD COMICS

日本講談社正式授權香港中文版

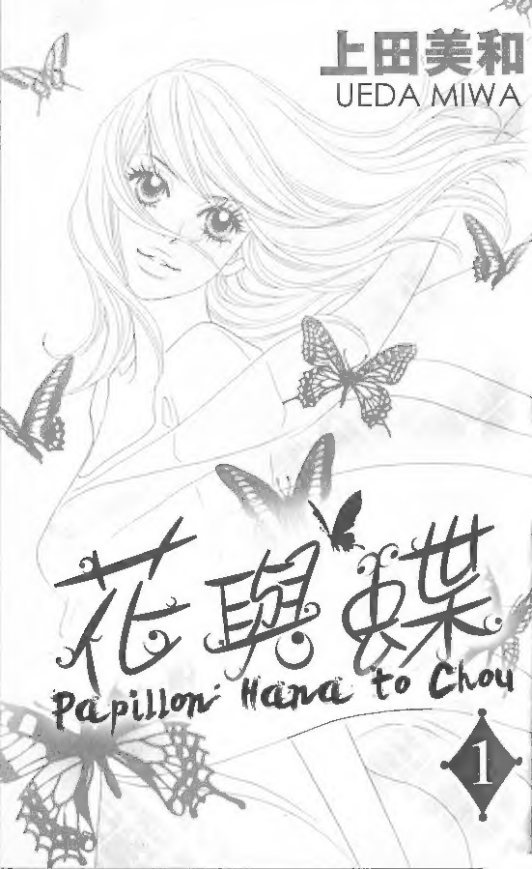
上田美和

1

花與蝶

Papillon Hana to Chou





上田美和
UEDA MIWA

花與蝶
Papillon: Hana to Chou

1



Chapter 1 - Wish 3

Chapter 2 - The Depressing First Date . . . 45

Chapter 3 - Goodbye, Unrequited Love . . 71

Chapter 4 - Magic Spell 99

Chapter 5 - Metamorphosis 131

I'VE HAD ENOUGH OF THIS LIFE.

HOW LONG UNTIL I CAN COME OUT?



SO THEN I CAN FLY AWAY FROM HERE.

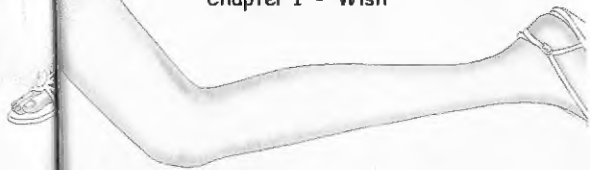


花與蝶

1

上田美和
UEDA MIWA

Chapter 1 - Wish



水無月祭



OUR
BOOTH
IS
ALREADY
FULL!

SO WHILE YOU
WAIT, ALLOW
ME, KANA, TO
ENTERTAIN YOU
ALL WITH
A SONG!

2組

カフェ



WAH

CLAP CLAP
CLAP CLAP

Kana!

EVERYBODY
IS ALWAYS
SURROUNDING
KANA.

EVER SINCE
SHE WAS YOUNG,
SHE WAS SO CUTE
AND ENERGETIC,
SHE GETS ALONG
WITH EVERYONE
IN SCHOOL.

THE KIND
OF GIRL
WHO FOOLS
AROUND
WITH BOYS
AND STUFF!

THOSE IDIOTS,
I DON'T UNDER-
STAND WHAT
THEY SEE IN
HER.

MY
COMPLETE
OPPOSITE.

EVERYBODY'S
LIKE UNDER
KANA'S SPELL.

AH DAMN!
THAT
SECTION
TWO

HAS
STOLEN
ALL OUT
CUS-
TOMERS!

JUST 'CAUSE
SHE'S BEEN
IN A
MAGAZINE

AWESOME!
IS SHE
A CUTIE
TOO?!

YEPI!

HEY, IS
IT TRUE
YOU HAVE
A TWIN?

CAN
YOU
INTRO-
DUCE
HER
TO US?

I'M
GOING
TO GET
SOME
WATER

Ha
Ha

I'LL
SUPPORT
YOU THE
BEST I
CAN!

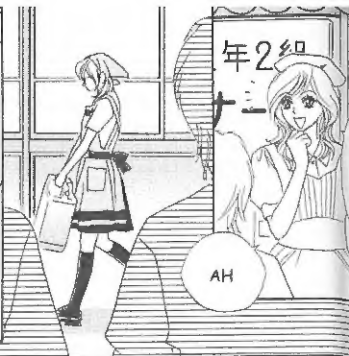
AND
POOR YOU,
HAVING
SUCH A
PERSON
IN YOUR
FAMILY.





this scanlation brought to you by
FUCHI FIGHTERS!

<http://ff.yukizora.net/>



HEY!
DON'T YOU
THINK YOU'RE
TAKING THIS
TOO FAR?!

WHAT THE HELL
BECAUSE YOU
SAID YOU
HAD A TWIN,
WE ASSUMED
SHE'D BE HOT
TOO

THEY
DON'T
LOOK
ANY
THING
ALIKE.
WHY
?

WHAT

HOW DID
YOU TWO
GROW UP?
YOU LOOK
NOTHING
ALIKE

SMILE

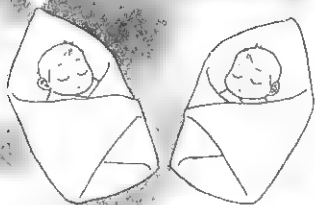
ANYWAY
I HAVE
TO GO
NOW

DONG
!

AREN'T
WE LIKE

AND
AFTER
VERSION
OF AN
MAKE UP
AD?

THE
BEFORE



WE'RE
TWIN
SISTERS



THE
CITY

THE
COUNTRY
SIDE

WE LIVED
TWO
COMPLETELY
DIFFERENT
LIVES.

BECAUSE
GRANDMA
BECAME ILL,
I HAD NO CHOICE
BUT GO LIVE
WITH MY PARENTS
IN THE CITY

I MET
HER
WHEN I
WAS IN
GRADE TWO



AS SOON
AS I WAS BORN,
I WAS SENT TO
LIVE WITH
MY GRANDMA
IN THE COUNTRY
SIDE



KANA
STAYED
WITH OUR
PARENTS



BUT

...

SOMETIMES
I WONDER

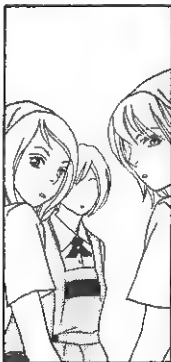
IF THE
ONE WHO
GREW UP
IN THE
CITY WASN'T
KANA



AT
LEAST
THAT'S
WHAT I
THINK

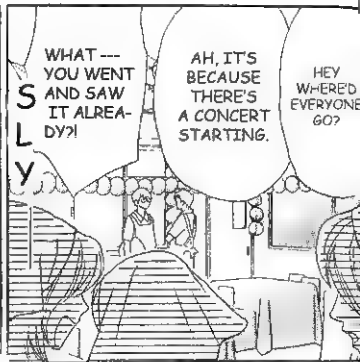


THAT
PERSON
RIGHT
NOW
COULD
BE ME



WE WANT
TO GO
TOO!!

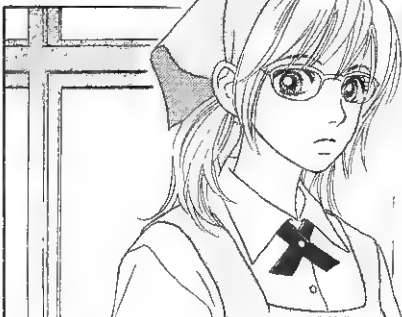
BUT
WHO WILL
WATCH
THE
BOOTH?



WHAT ---
YOU WENT
AND SAW
IT ALREA-
DY?

AH, IT'S
BECAUSE
THERE'S
A CONCERT
STARTING.

HEY
WHERE'D
EVERYONE
GO?



THEY
ABANDONED
US TO
WORK WHILE
THEY WENT
OFF TO
WATCH A
CONCERT!!

WHY
AREN'T
YOU
PISSED
OFF?!

THAT'S
PERFECT
THEN!

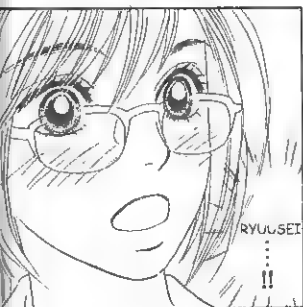
CALM
DOWN

YO, TWO DON'T
WANT TO
WATCH
THE
CONCERT
RIGHT?

PAH
!

WHY ARE
WE THE
ONES
STUCK
WATCHING
THE
BOOTH?!

DON'T
JUST
DECIDE
THAT BY
YOUR-
SELVES!!



I SHOULD
SAY, ACTU-
ALLY I
WANT TO
SEE
THE
CONCERT
TOO

JUST
CLOSE
THE
BOOTH

THERE
WON'T
BE THAT
MANY
CUSTOMERS
ANYWAY

WAH
THIS IS
NOT RIGHT,
WE RARELY HAVE
SUCH EVENTS
...

EXACTLY
—
!?

I KNOW
IT'S
SO
UNFAIR!

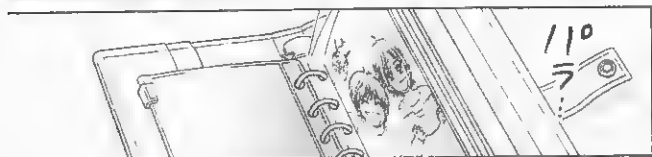
HUH
....

AH!

CAN I
GO WITH
YOU?.

SHE ISN'T
INTERESTED
IN CONCERTS!!!

SURE.
DO YOU
WANT
TO COME
TOO, AGEHA?



THOSE
ARE
MY
HAPPIEST
MEMORIES

IN THE COUNTRY
SIDE, RYUUSEI
WOULD COME
BACK EVERY YEAR.

AGEHA
CHANI

EVERY
SUMMER
WE'D
PLAY
TOGETHER



MEMORIES
ALSO SLOWLY
BECAME
BLURRY.

AFTER I
MOVED TO
MY PARENT'S
PLACE,
WE LOST
CONTACT.

盟友高校
OPENING CEREMONY
入学式

I REMEMBERED
HIM WITH
ONE GLANCE





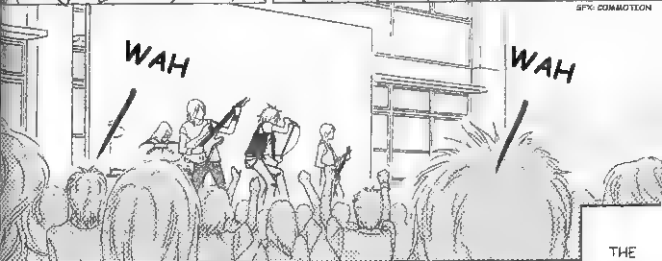
I CAN'T
BRING
MYSELF
TO SPEAK
TO HIM



I FELT
AS IF
HE'S
NOW IN
A
DIFFERENT
WORLD
FROM ME

SINCE
STARTING
HIGH SCHOOL
HE'S BECOME
QUITE GOOD
LOOKING
AND POPULAR

SFX: COMMOTION



WAH

WAH



I'M
CINDERELLA
WHO CAN'T
ATTEND
THE BALL!!



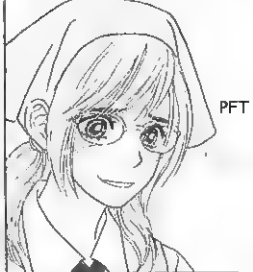
JUST
SWEEPING
THE
FLOOR

RIGHT
NOW
I FEEL
LIKE



WHAT AM
I DOING
HERE?

THE
CONCERT
LOOKS
LIKE
SO MUCH
FUN



PFT

「FUF FUF F」

HAHA!
THEN
WHERE'S
MY FAIRY
GODMOTHER
TO HELP
ME GO TO
THE BALL?!

THAT
WAS
SO
CHEESY!!
TOO
CHEESY!!

「Cinderella」
ぶははは



SFX: HITTING THE TABLE



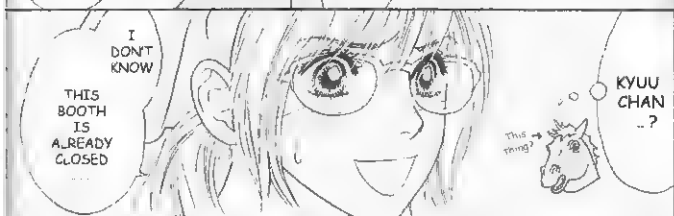
PA
DA
PA
DA

HUH?

I
NEED
TO
HIDE!

!!?







HUH?



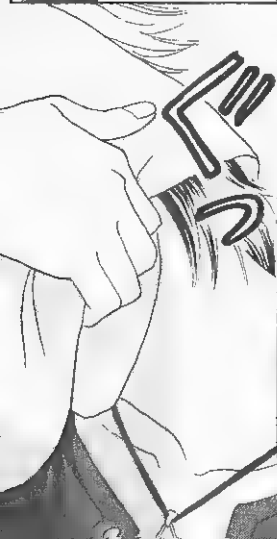
COFFEE.



COFFEE!



SORRY,
WE'RE
ALREADY
CLOSED



I
SAID
WE'RE
CLOSED!

WHAT
KIND
OF
PERSON
IS
THAT
?!

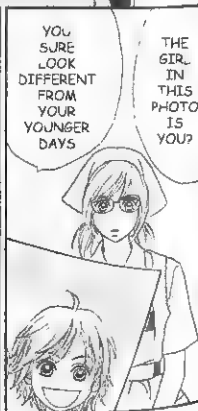
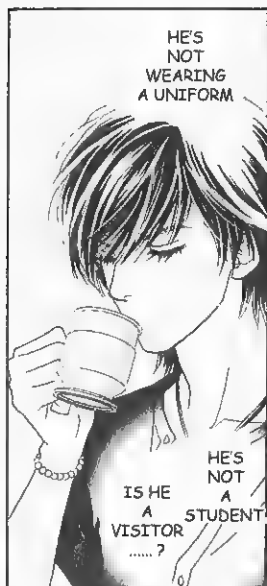
I'M
SCARED!!



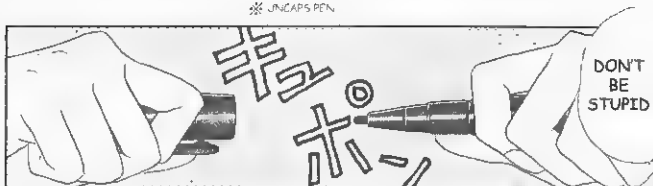
SHOCK













IF YOU
THINK IT
COULD HAPPEN,
THEN THE
POSSIBILITY
ISN'T
COMPLETELY
IMPOSSIBLE

We're
going out! ♡

everyday we're
lovey dovey!



UPON UNTIL NOW,
HAVE YOU EVER
REALLY TRULY
WANTED SOME-
THING?

IF YOU
THINK LIKE
THAT,
YOU'RE
JUST
GIVING UP
BEFORE IT'S
BEGUN

"IT'S
IMPOSSIBLE
FOR US
"



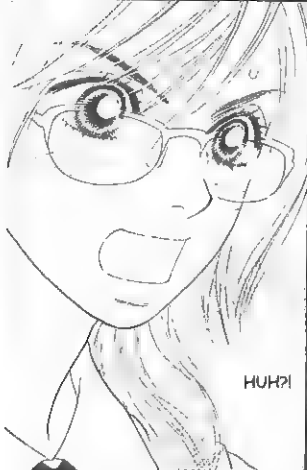
"MY
LIFE
IS
PERFECT!"

YOU HAVE
TO SAY
IT CLEARLY
OR IT
WILL NEVER
HAPPEN

"EVERYDAY
IS FULL OF LOVE!"
♡

"WE'RE
A COUPLE!"

LOOK AT
THIS
PHOTO
EVERYDAY
AND SAY
....



HUH?



IT CAN HAPPEN

AS LONG
AS YOUR
HEART
IS INTO
IT



BUT IT'S
REALLY
YOUR
OWN
CHOICE

SO
SUSPICIOUS

SOME
SORT
OF
SELF
PROCL
AIMING
CLIQUE?

WHAT
IS
THIS
GUY
SAVING?



OR DO YOU
WANT TO
GO BACK TO
LIKE BEFORE,
JUST CARRYING
HIS PHOTO
IN YOUR
AGENDA BOOK?

WHAT'S
WRONG?
DON'T
YOU WANNA
GO OUT
WITH
HIM?



I'M
NOT
FORC-
ING
YOU

HERE?!
RIGHT
NOW?!

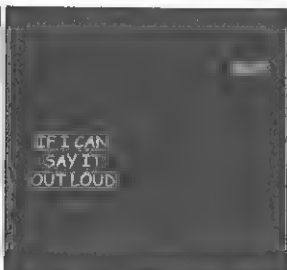
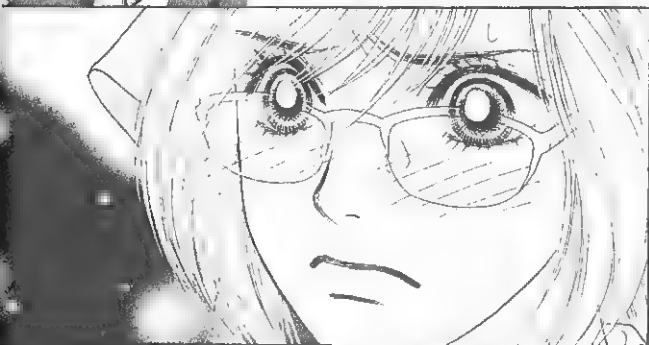
HERE?!



HOW
EVER

OF
COURSE
I WANT
TO GO
OUT
WITH
HIM

THEN LET'S
HEAR YOU
SAY IT
OUT
LOUD.





MY
LIFE
IS
PERFECT!

I AM
DATING
RYUUSEI!

EVERYDAY
WE'RE
GOING OUT
AND IN
LOVE!!

カ
ラ
ッ



RYUUSEI!!



HUH?

THERE'S
A GUEST?



THANK
YOU FOR
THE COFFEE
IT WAS
VERY GOOD

SHA!

SFX: MOVES CUP



WHAT
A NICELY
TAKEN
PHOTO



HUH?



YOU
GREW
UP
WITH
AGEHA
RIGHT?

ARE
YOU
RYUU-
SEI?



I THOUGHT
YOU FORGOT
ME COMPLETELY

BECAUSE
SO FEW
PEOPLE ARE
CALLED "AGEHA"

YOU'RE
SO SHY

YOU
SHOULD
HAVE TOLD
ME
SOONER!

I NEVER
WOULD HAVE
THOUGHT YOU
WERE AGEHA
FROM MY
CHILDHOOD!

1
AH-
MEMORIES!

SCARED
ME FOR
A
SEC

GEEZ

NO
WAY

BUT IT'S
BECAUSE
YOU LOOK
TOTALLY
DIFFERENT
FROM BEFORE

SO I
COULDN'T
RECOGNIZE
YOU

YEAH, "AGEHA"
IS A PRETTY
RARE NAME.

す
ま
ま...

I
PROBABLY
BECAME
UNATTRACTIVE

SO HE
NOTICED
TOO

TOTALLY
DIFFERENT

BECAUSE



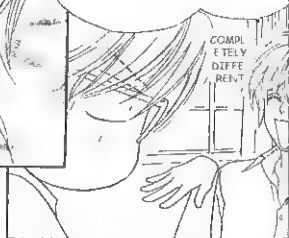
BUT
I'M
REALLY
HAPPY

I NEVER
THOUGHT
I WOULD
MEET YOU
AGAIN,
HERE OF
ALL PLACES!



I DIDN'T
THINK YOU
COULD HAVE
PALE SKIN
LIKE THIS!

YOU USED
TO HAVE
REALLY
TANNED
SKIN!



COMPL
ETELY
DIFFE
RENT



KANDA
DANCING
BESIDE ME
WAS TOO
EMBARRASSING



AH
...
THAT
...



OH!
HOW WAS
THE CONCERT,
BY THE
WAY



RYUUSEI
....



SO I FELT
KIND OF
BAD ABOUT
IT

ALSO
YOU WERE
ALONE IN
THE CLASS
BY YOURSELF



MY WISH
IS COMING
TRUE
...

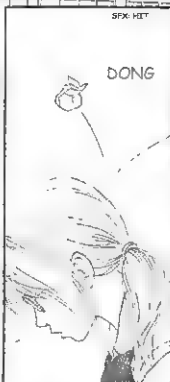
IT'S LIKE
WHAT
THAT
PERSON
SAID



THANK
YOU,
HORSE
MAN

IT'S JUST
LIKE A
DREAM





SFX: HIT

DONG

聖友高等学校

YOU FREE
TOMORROW?



SHE WAS
ALWAYS
SO NICE
TO ME.
WHEN WE
WERE
GROWING
UP

I BET
SHE'LL
BE REALLY
HAPPY!



I WANT
TO VISIT
HER

YEAH,
YOUR
GRANDMA
IS IN THE
HOSPITAL
ISN'T SHE?

REALLY?



TO
THE
HOS-
PITAL?



CAN I
KNOW?



WHAT'S
THIS?
WHAT ARE
YOU TWO
TALKING
ABOUT?

OKAY!

THEN I'LL
MEET YOU
AT 11 AT THE
PLAZA
TOMORROW?



KANA



WHAT'S
HIS
PROBLEM?!

RUN
AWAY!
I'LL SEE
YOU LATER
AGEHA!



HUH?

I DON'T
REALLY
LIKE
PEOPLE
LIKE KANA

WHAT
HAPPENED
BACK
THERE?



PLUS, SHE'S
SO GIRLY,
SO CHEERFUL,
A BIT TOO

HER RUMOURS
INVOLVING
OTHER GUYS
ARE NEVER
ENDING



THE ME
RIGHT
NOW
IS OKAY?

EVEN THOUGH
YOU TWO
ARE TWINS,
I THINK I
LIKE BEING
AROUND WITH
YOU MORE

WAS
TOTAL-
LY
RUDE

CRAP!

I FORGOT
SHE'S YOUR
SISTER!



KIND
OF LIKE
A DATE

THE
TWO
OF US
VISIT
ING
GRAND-
MA



WHOA



THE GODS
AND SPIRITS
ARE
PROTECTING
ME.

WHAT
HAPP-
ENED
HERE?

THE
CLOTHES
ARE ALL
OVER THE
FLOOR,
WHERE
ARE YOU
GOING?



BUT YOUR
WARDROBE
IS KIND OF
OLD
FASHIONED

DON'T
YOU HAVE
ANYTHING
MORE
STYLISH?

BLU

SH



WITH
RYUUSEI!

!!



I KNOW!
IT'S
YEAH! A DATE!

N-
NO-
WHERE



I WOULD
HAVE
NEVER
THOUGHT
THIS WAS
POSSIBLE
3 DAYS
AGO

I'M
WAITING
FOR
RYUUSEI.

W
O
W
○

"MEET
ME AT
11
AT THE
PLAZA!"



"THAT IS
WHAT
HAPPENS
IN THE
FUTURE."



SFX HEART BEAT



YOU
LOOK
FINE

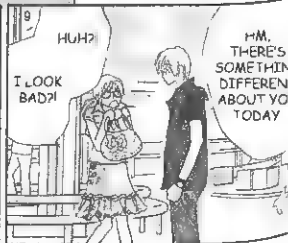
NO,
NO!



HUH?

I LOOK
BAD?!

HM,
THERE'S
SOMETHING
DIFFERENT
ABOUT YOU
TODAY





LET'S
GO!

IN THE
PAST, I
COULD ONLY
WATCH FROM
AFAR



"AS LONG
AS YOUR
HEART IS
INTO IT"

"IT CAN
HAPPEN"



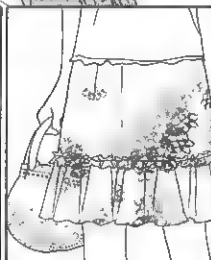
MAYBE
THIS
IS
ACTUALLY
TRUE.



WHAT
A
COIN-
CIDENCE!

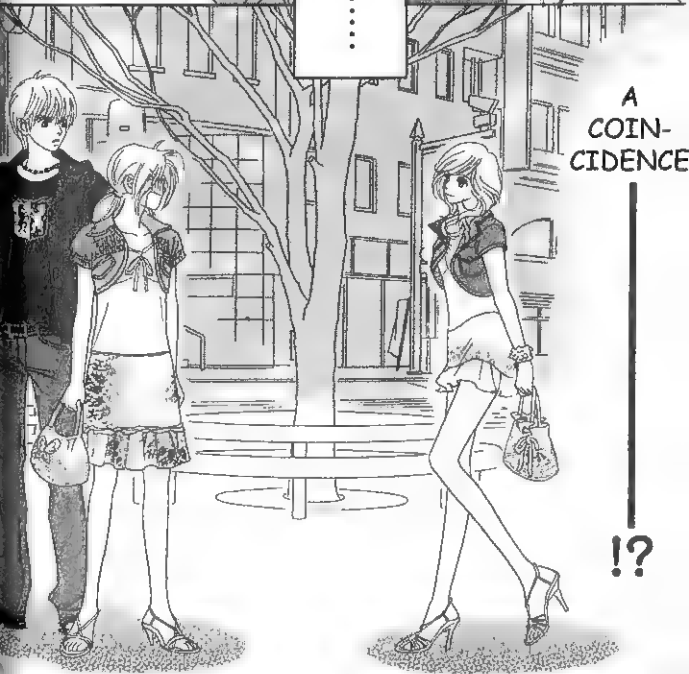


OH?





THIS
IS
...



A
COIN-
CIDENCE

!?

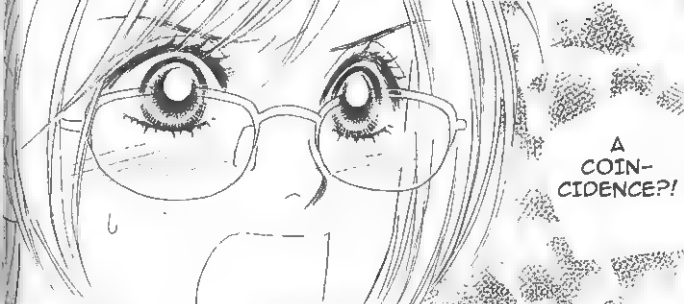


the sculation brought to you by
FUUCHI FIGHTERS!

<http://yukizora.net>



CHAPTER 2 - THE DEPRESSING FIRST DATE



A
COIN-
CIDENCE?!



ARE
WAY
TOO
SIMI-
LAR!!

NOT ONLY
THAT, KANA'S
OUTFIT IS
MUCH PRETTIER

SHE
SAYS
THAT
BUT
OUR
CLOTHES
.....



I'M
AGEHA'S
YOUNG-
ER
SISTER,
KANA

I'VE SEEN
YOU BEFORE,
BUT THIS
IS MY FIRST
TIME
SPEAKING
TO YOU.

NICE
TO
MEET
YOU!

YOU'RE
RYU-
SEI?

WHAT
IS
SHE
PLOT-
TING?



I WANT
TO GO
TOO!!

YOU TWO
ARE
VISITING
GRANDMA?!

BUT TODAY
I'M
GOING WITH
RYUUSEI,
THE TWO
OF US
ARE
GOING

BUT
...

I
HATE
THIS

I REALLY
WANT TO
GO!
I HAVEN'T
SEEN HER
IN SO
LONG!!

HUH?

WHY?
IT
SHOULDN'T
MATTER

IF YOU
TWO
ARE ON
A DATE
I WON'T
TAG
ALONG
BUT YOU
GUYS
AREN'T

AM RIGHT!
WHEN
VISITING
THE
HOSPITAL
WE
SHOULD
BRING
A GIFT!

WHY?!

and why do
we have
to hurry?

I'M SURE
GRANDMA
WILL BE
HAPPY THAT
SO MANY
PEOPLE
ARE
VISITING
HER

MM! LET'S
HURRY
NOW!



THERE'S A
REALLY
SWEET CANDY
SHOP
UNDERNEATH
THE
DEPARTMENT
STORE



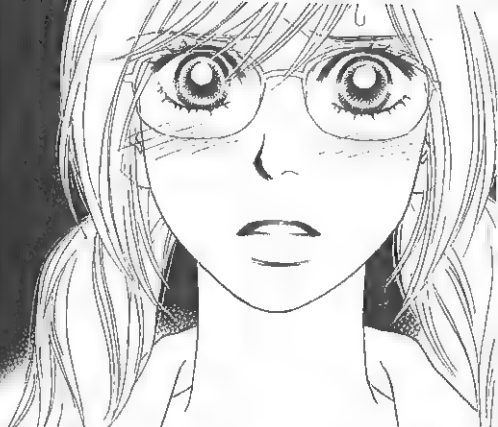
CAME
FOR
RYUUSEI
.....?

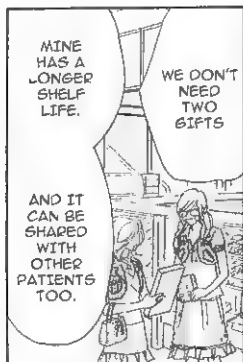
DON'T
TELL ME
KANA
...



COULD
IT BE

BUT





SO THAT'S
WHY YOU
WANT TO
VISIT
GRANDMA

I SEE

AGEHA'S
GRANDMA
WAS
REALLY
NICE TO
ME

YEAH,
EVERY
SUMMER
WHEN I
WENT TO
THE
COUNTRY-
SIDE
WE'D
PLAY
TOGETHER

HMM,
RYUUSEI,
YOU'RE
AGEHA'S
CHILDHOOD
FRIEND?

WE
COULDN'T
TRAVEL
TO THE
COUNTRY
SIDE A
LOT

AH,
BECAUSE MY
MOM HAD
HEALTH
PROBLEMS,

NOT TO
BE RUDE,
BUT HOW
COME I
NEVER SAW
YOU BEFORE?

HOW
SHO-
ULD
I
SAY
THIS
?

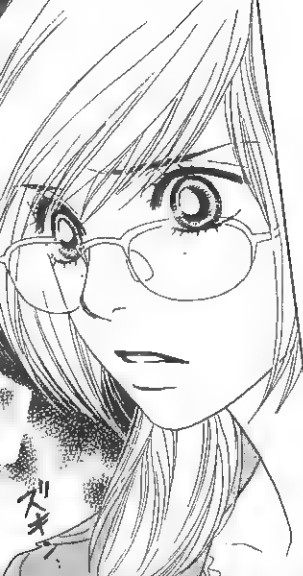
PEOPLE
REALLY ARE
INFLUENCED
BY THE LIVING
ENVIRONMENT,
NOT BECAUSE
OF GENES.

REALLY? EVEN
IF IT'S TWIN
SISTERS, IF
THE LIVING
ENVIRONMENT
IS DIFFERENT,
YOU'D STILL
TURN OUT
DIFFERENT.

UM,
YEAH

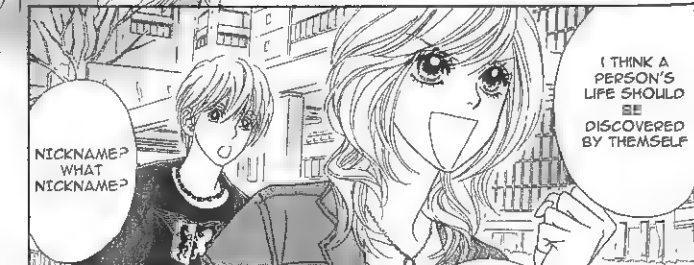
SO,
ONLY AGEHA
LIVED IN
THE
COUNTRY
SIDE?

IS
THAT
SO



EVEN IF
I GREW
UP IN
THE
COUNTRY-
SIDE, I
THINK I
WOULD'VE
TURNED
OUT THE
WAY I AM
NOW

IT'S TRUE
THE ENVIR-
ONMENT HAS
INFLUENCES,
BUT IT STILL
DEPENDS ON
THE PERSON
IN THE END



NICKNAME?
WHAT
NICKNAME?

I THINK A
PERSON'S
LIFE SHOULD
BE
DISCOVERED
BY THEMSELF



I WON'T
LAUGH.

PROMISE
YOU
WON'T
LAUGH?

I
DECIDED
TO DEPEND
ON MY
OWN
STRENGTH!

EVER SINCE
THAT NICKNAME
I RECEIVED
IN
KINDERGARTEN

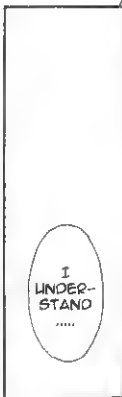




I ALSO GOT
LAUGHED AT
BEFORE

HUH?

THAT'S WHY
I STARTED
DOING
MARTIAL ARTS,
TO PROVE
THEM WRONG



I
UNDER-
STAND



YEAH!



REALLY?!



I'LL CALL
YOU
RYUUSEI!

YOU CAN
CALL ME
KANA-CHAN
JUST
LIKE HOW
YOU CALL
MY SISTER
AGEHA-CHAN!

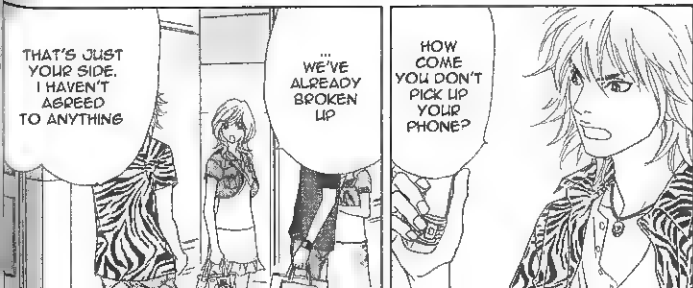
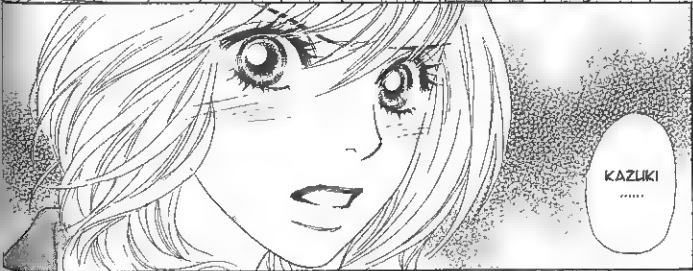
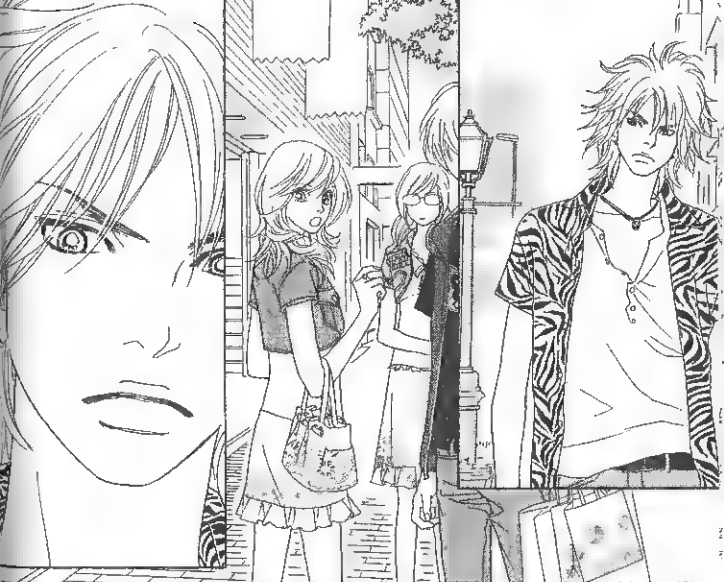


WHAT DOES
SHE MEAN
THAT'S SO
SURPRISING

BUT, THAT'S SO
SURPRISING

I DIDN'T THINK
YOU'D BE SO
HARD WORKING

KANA!





SORRY,
BUT MY
DECISION
IS NOT
GOING
TO
CHANGE



WHO'S
THAT?

KANA'S
BOYFRIEND.

I think they
dated for
two years

WHY?

COME
WITH
ME FOR
A SEC.

JUST
COME.



PLEASE
STOP
CLINGING
ONTO
ME

I CAN'T
DATE YOU
ANYMORE



!!



YOU'RE
JUST
A
SECOND
HAND
BITCH!

SO THAT'S
HOW YOU
SEE ME



I'M
VERY
HURT

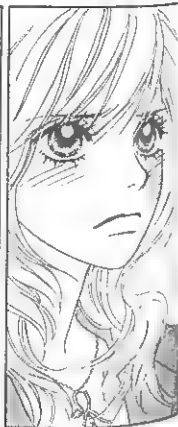
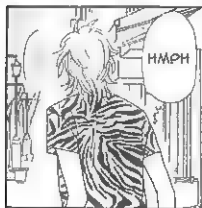
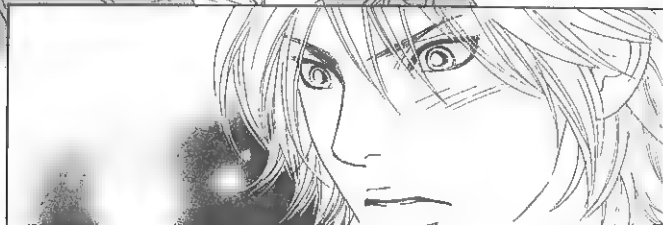
YOU THOUGHT
OF ME
AS AN
EASY GIRL
THAT YOU
CAN GET
IN BED WITH?



SO THAT'S
WHY I
THOUGHT WE
WOULDN'T
BE ABLE
TO WORK
THIS OUT.

I WANTED
TO HAVE
AN
INTIMATE
AND HEALTHY
RELATIONSHIP
WITH YOU

BUT YOU
WEREN'T
LIKE THAT

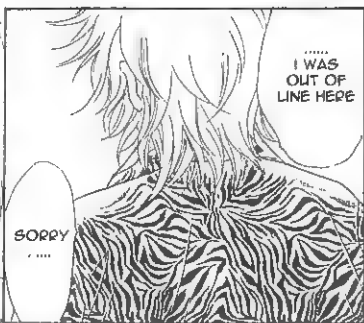
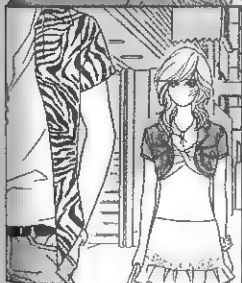


WAIT!



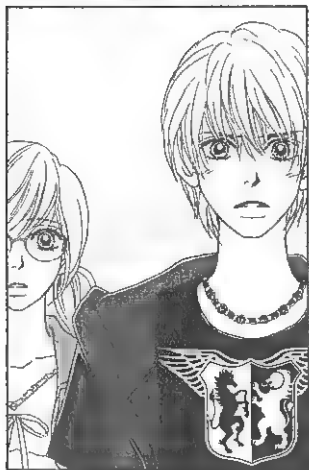
THANK
YOU FOR
EVERYTHING.

I HAD
SOME
REALLY
HAPPY
MEMORIES
WITH YOU



I WAS
OUT OF
LINE HERE

SORRY





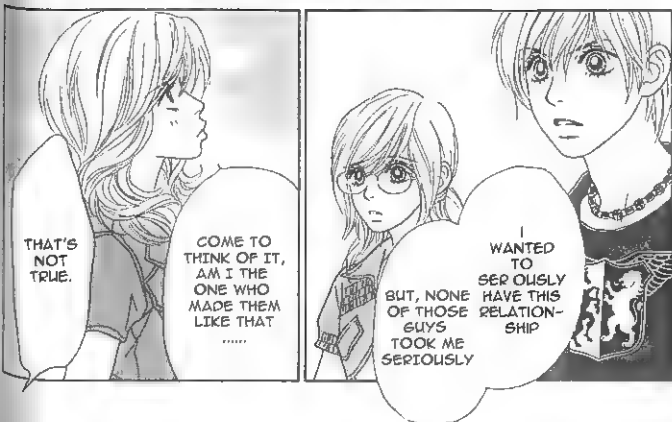
AH

DO I
REALLY
LOOK LIKE
THAT KIND
OF GIRL?



BUT IN THE
END, THEY'RE
ALWAYS
LIKE THAT

I WAS
REALLY
HOPING
HE COULD
BE THE
ONE FOR
ME



THAT'S
NOT
TRUE.

COME TO
THINK OF IT,
AM I THE
ONE WHO
MADE THEM
LIKE THAT

I
WANTED
TO
SERIOUSLY
HAVE THIS
RELATION-
SHIP
BUT, NONE
OF THOSE
GUYS
TOOK ME
SERIOUSLY

TO BE
HONEST,
BEFORE
...

I ADMIT
I THOUGHT
YOU WERE
THAT KIND
OF GIRL.

EVEN
THOUGH
I HAD NO
RIGHT
TO SAY
ANYTHING

NO
...



WHEN WE WERE
PICKING THE GIFT
FOR GRANDMA,
YOU THOUGHT
OF OTHER
PATIENTS TOO

YOU
HAVE
A
REALLY
SYM-
PATHETIC
HEART

BUT AFTER
HEARING
ABOUT YOUR
PAN, I
UNDERSTAND

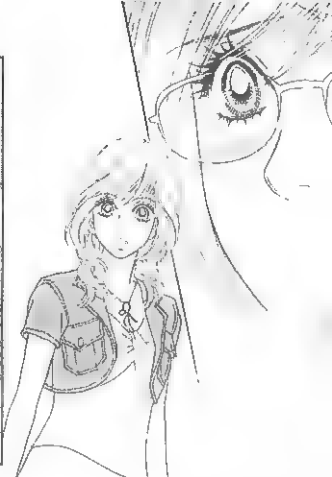


YOU'RE
NOT
THAT KIND
OF GIRL.

EVEN WHEN
HE HIT YOU,
OR SPOKE
TO YOU
RUDELY,

YOU KNEW
HOW TO
HANDLE IT
MATURELY





THE PERSON
STANDING
THERE,
COULD BE
ME.



ズキン

IF THE ONE
WHO HAD
BEEN SENT
TO THE
COUNTRYSIDE
WAS KANA
...

SEX. STABBING PAIN



"IT STILL
DEPENDS
ON THE
PERSON,
RIGHT?"

"EVEN IF I GREW
UP IN THE
COUNTRYSIDE,
I THINK I
WOULD STILL
BE THE SAME
ME RIGHT
NOW"



AGEHA-
CHAN?!



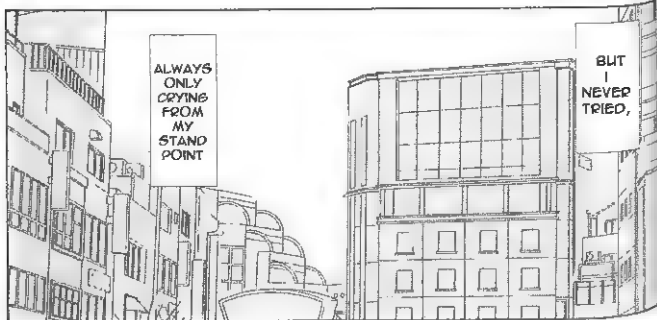
UGH

THE MORE
I'VE BEEN ALWAY
THIS GOOD

TO ENJOY
A LOT OF

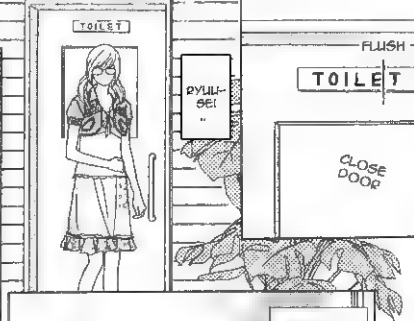
KANA IS
MORE
MATURE
THAN I
THOUGHT

WAS



ALWAYS
ONLY
CRYING
FROM
MY
STAND
POINT

BUT
I
NEVER
TRIED,

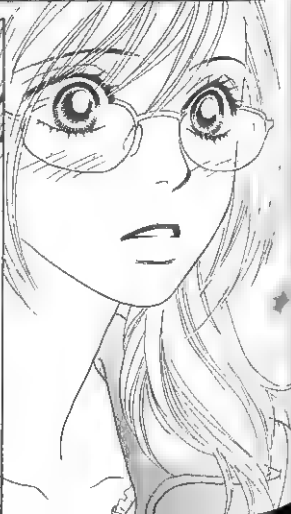


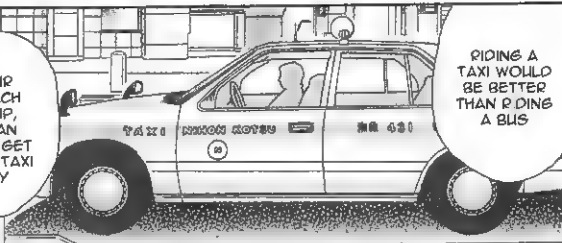


I'M
SORRY



RYUUSEI



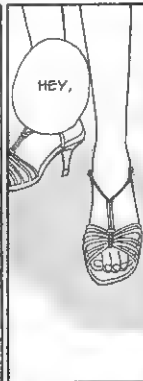


IF YOUR
STOMACH
ACTS UP,
YOU CAN
ALWAYS GET
OFF THE TAXI
EASILY

RIDING A
TAXI WOULD
BE BETTER
THAN RIDING
A BUS



IF IT'S
TAKING A
TAXI,
AGEHA CAN
GO BY
HERSELF



HEY,



THANK
YOU



I STILL
WANT TO
VISIT
GRANDMA
THOUGH.

COME
WITH
ME,
RYUUSEI



I DON'T
BELIEVE IN
THE WORDS
"NEXT TIME" OR
"SOMEDAY"

IF WE MISS
THIS CHANCE
NOW, I DON'T
KNOW WHEN
WE CAN GO
AGAIN



THE TAXI
CAN TAKE
HER STRAIGHT
TO OUR
HOUSE,
IT'LL BE
FINE!

HUH? BUT
AGEHA
WILL BE
BY
HERSELF
...



IF WE
DON'T GO,
SHE'LL BE
DIS-
APPOINTED

AND
GRANDMA
IS EXPECTING
US TO
COME TODAY



AGEHA



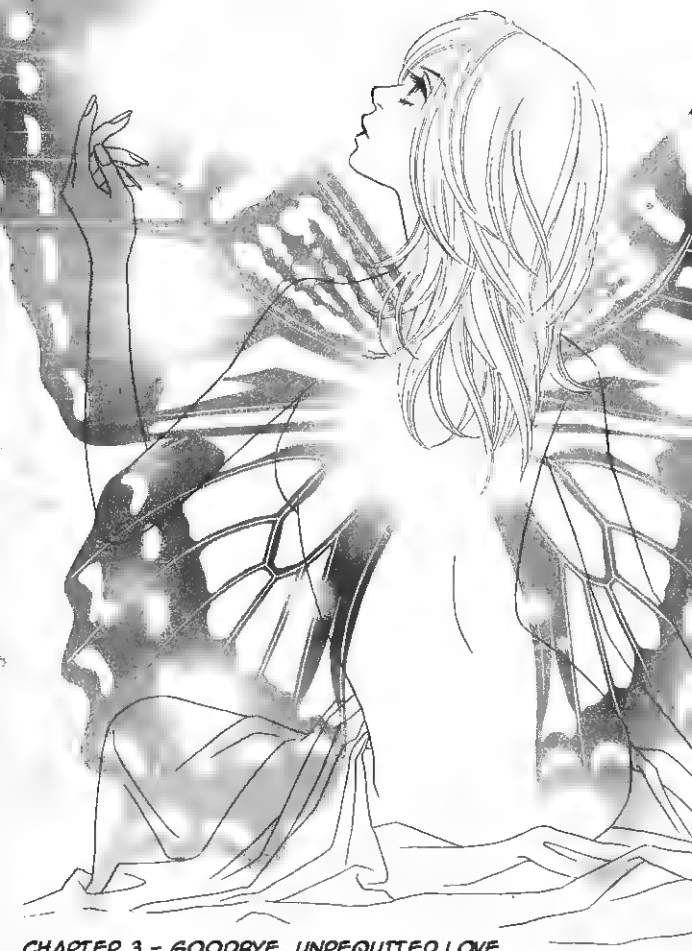
....
OKAY



I'LL GIVE
YOUR PRESENT
TO GRANDMA
ALONG WITH
MINE



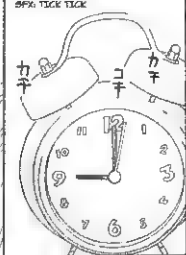
SEE
YOU
LATER
!!!



CHAPTER 3 - GOODBYE, UNREQUITED LOVE

SPX: TICK TICK

IT'S
PRETTY
LATE
....



ARE
THEY
TOGETHER
RIGHT
NOW?

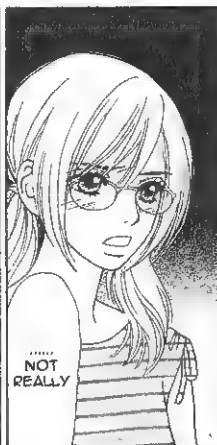
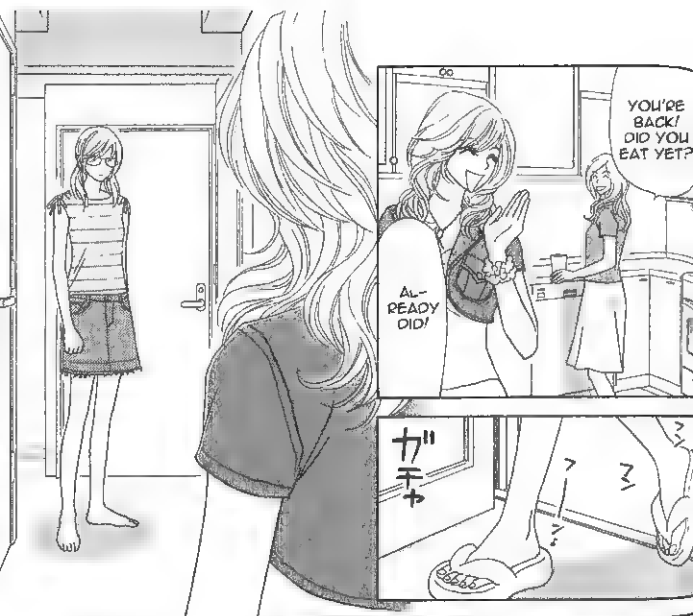
WHAT
ARE
THEY
DOING
?
...

I
SHOULD
HAVE
WENT
WITH
THEM

I'M
HOME
!!!!

ガチャ







HE'S YEP
SUCH
A NICE
PERSON!

YOU WERE
WITH RYUUSEI
THE WHOLE
TIME?

WE
HAD
SO
MUCH
FUN!



RYUUSEI OH
TOLD ME YEAH.
TO GIVE
THIS TO
YOU

OH
.....



RYUUSEI
AND I
ARE
DATING
NOW



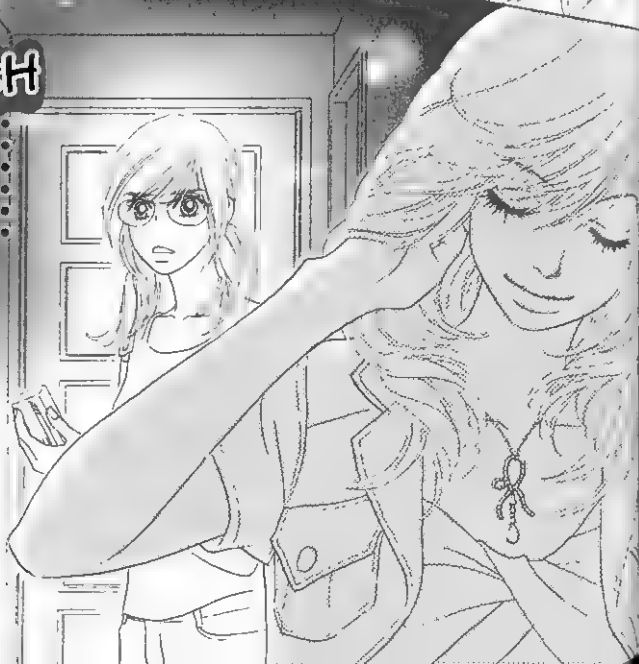
RYUUSEI
.....



AH
—
ALSO,



EH





OH,
REALLY?

MAYBE ...
CAN WE
NOT
HOLD
HANDS?

THAT
EVERYBODY
IS
STARING
AT US?

DON'T
YOU
GET
THE
FEELING
...

さっ



I'LL
SEE
YOU
LATER!

I
UNDER-
STAND!
ANYWAY,
I'LL MEET
YOU WHEN
WE GO
BACK

AH



IT'S
NOT
LIKE
THAT



YOU
DON'T
LIKE
.....

...
HOLD-
ING
MY
HAND?



WHAT
THE
HELL
IS THE
MEANING
OF
THIS?!

ASH!
AGEHA!



ARE
THOSE
TWO
REALLY
GOING
OUT NOW?!





WHY?!

THEY NEVER
SPOKE WITH
EACH OTHER
BEFORE, ISN'T
IT?!

HOW
CAN
THEY
BE
DATING
ALL OF
A
SUDDEN
?!



EH
!?

APPARENTLY
HANA WAS
THE ONE
WHO
SHOWED
AFFECTIONS
FIRST



I
THINK
SO

SO
...
SO
THEN
RYULISEI
GAVE
THE
OKAY
?!



WASH-
ROOM

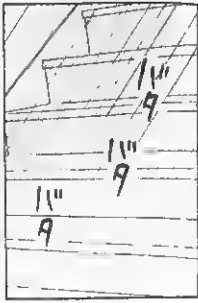
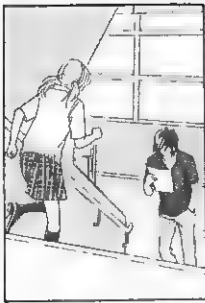
WHERE
ARE
YOU
GOING
?

ハナ
ア、



I
CAN'T
BELIEVE
THIS

I NEVER
THOUGHT
RYULISEI
WAS THAT
KIND OF
PERSON!!





the sculation brought to you by
FUUCHI FIGHTERS!

<http://ff.yukizora.net>

I'M
SUCH
AN
IDIOT

GETTING
SO
EXCITED
OVER
THIS

WE'RE GOING
OUT

LOVEY-DOVEY
EVERYDAY

BE
REAL-
ISTIC

THIS
PER-
SON,

IS
ME?

I
ACTUALLY
BELIEVED
THAT,

"AS LONG
AS YOU
SINCERELY
PRAY, IT
WILL
COME TRUE."

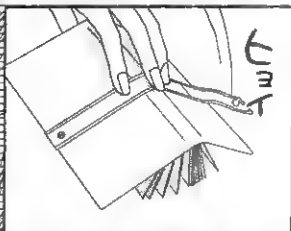
THINKING
I CAN
REALLY
GO OUT
WITH
RYUUSEI?



WHAT'S
THIS



HE
WOULD
NEVER
CHOOSE
ME



うん



UWAH

GIVE
IT
BACK

GIVE



かた

..
AH
!!



WRITING
"WE'RE
GOING
OUT"

HEY
...

WE'RE GOING
OUT

AGEHA,
THIS
WON'T
DO

HOW
SCARY

IF RYUUSEI
SAW THIS,
HE'D START
AVOIDING
YOU
FOR SURE

SOME-
BODY'S
DAY-
DREAM-
ING



GET
OUT
!!





YOU'RE ONLY
GOING OUT
WITH HIM
TO MOCK
ME ISN'T
IT!!

YOU
NEVER
LIKED
RYUUSEI,

WHO
DO
YOU
THINK
YOU
ARE
?!



YOU
WERE
ALWAYS
LIKE THIS,
SINCE WE
WERE
YOUNG!!

WHAT
ARE
YOU
TALK-
ING
ABOUT
?

MOCK
YOU
?



THIS
THING
WITH
RYUUSEI
IS THE
SAME

YOU
STOLE HIM
ONLY
BECAUSE
I LIKED
HIM,
ISN'T
IT?!

YOU
ALWAYS
HAVE TO
BE A
STEP
HIGHER
THAN
OTHER
PEOPLE



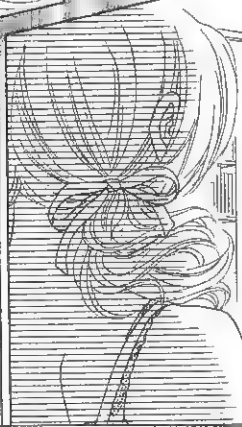
YOU
HAVE
EVERY-
THING

SO NOW,
DON'T
FIGHT
WITH ME
ANYMORE

RYUUSEI
IS THE
ONLY ONE
WHO CAN
UNDERSTAND
ME ... !!



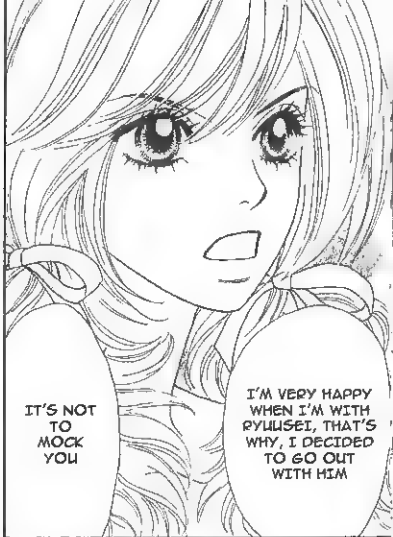
WHAT
DID YOU
SAY?





AND
HAVE
A
PROPER
FIGHT

IF YOU REALLY
LIKE HIM SO
MUCH, THEN
YOU CAN
CONFESS
TO HIM

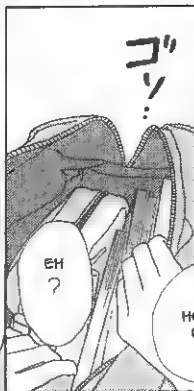


IT'S NOT
TO
MOCK
YOU

I'M VERY HAPPY
WHEN I'M WITH
RYUUSEI, THAT'S
WHY, I DECIDED
TO GO OUT
WITH HIM



I WILL
TAKE YOU
ON,
ANYTIME



I'M
GOING
TO LOOK

!!

MAYBE
YOU FORGOT
IT IN
THE
CHANGE-
ROOM?

MY
HAND-
KERCHIEF IS
GONE
.....

NO, IT
SHOULD
BE
PLACED
IN MY
HAND-
KERCHIEF

ISN'T
THIS
YOUR
BAG
FOR
COSM-
ETICS?

GEEZ,
SUCH
A MESS
ON
THE
TABLE

IF
SOME-
ONE
ELSE
SEES
IT

女子更衣室
GIRL'S CHANGEROOM

I PUT
THE
PHOTO
INSIDE
THE
HAND-
KERCHIEF

WHERE
IS
IT
?



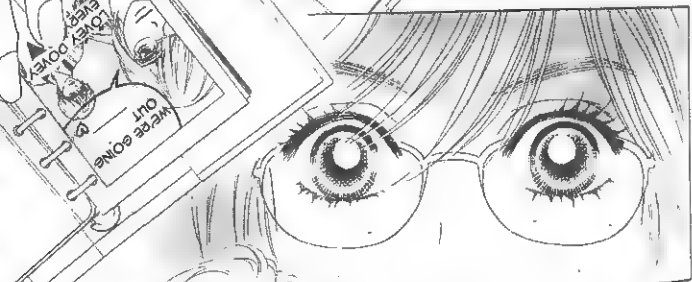
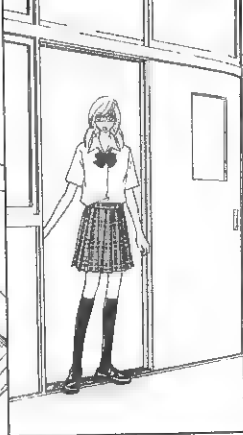
!!

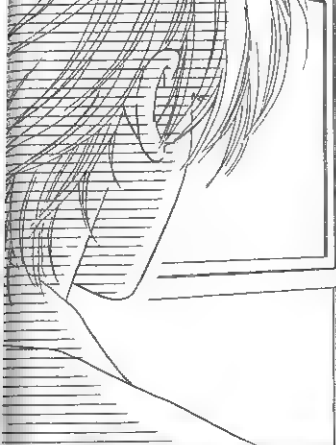
MY
BAG
...

AFTER
GYM,
IT WAS
VERY
HOT,

SO I NEVER
PUT MY
SWEATER
BACK ON
AND PUT
IT IN MY
BAG







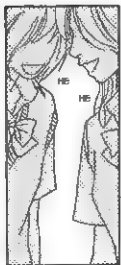
SFX: SILENCE



SFX: CROWD BURST OUT LAUGHING



"WE'RE
GOING
OUT ♡"





HA
HA

HA
HA
HA

HA
HA

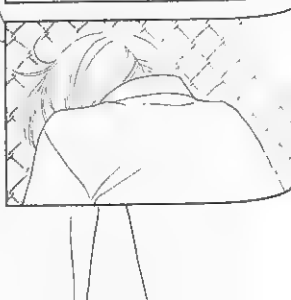
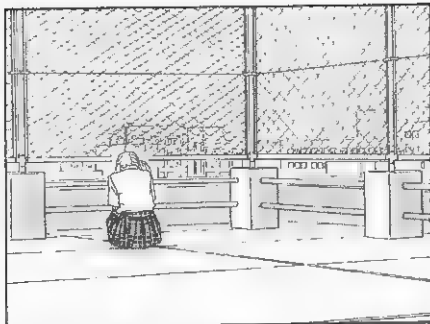
HA
HA

HA

**HOW
EMBA-
RRASS-
ING**

**AGEHA
!!**









I'M
VERY
HAPPY

THE
PHOTO
...

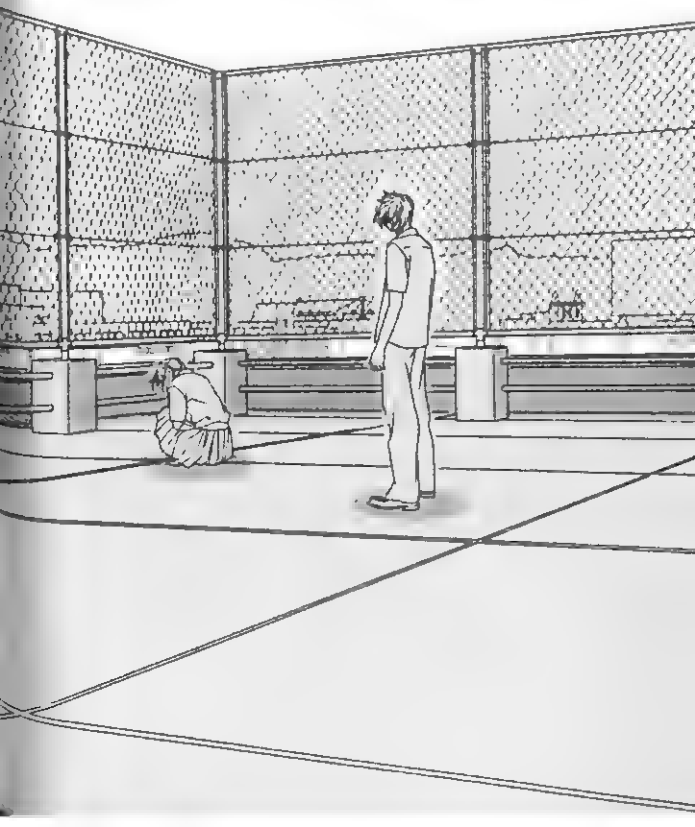


BUT,

YOU HEARD,
RIGHT?
I'M DATING
HANA RIGHT
NOW.....

SORRY

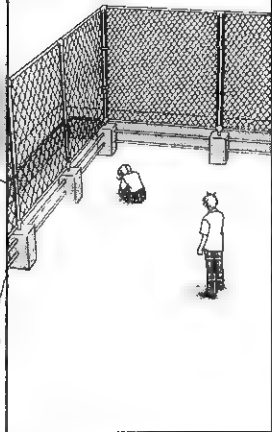
...





4

MAGIC SPELL





SORRY



**HA
HA
HA**

HOW
SCARY

WE'RE
GOING
OUT



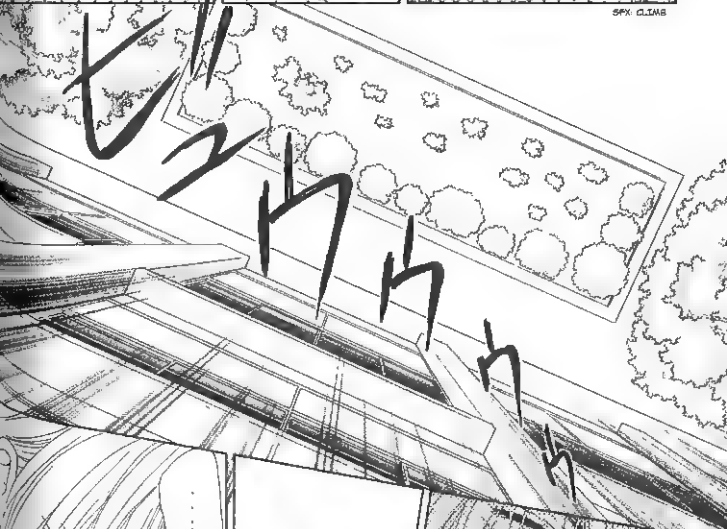
!!
SOME-
BODY'S
DAY-
DREAMING

**AH
HA
HA
HA**

HE'D
START
AVOIDING
YOU
FOR
SURE



SFX: CLIMB





IT'S
DANGER-
OUS,
QUICK,
COME
DOWN

WHAT'S
WRONG
WITH YOU?

CLIMBING
ONTO
THERE

**HORSE
MAN**

!!



IT'S ALL
BECAUSE
OF THOSE
WORDS
YOU
WROTE
.....

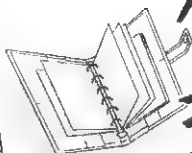


IT'S
ALL
YOUR
FAULT

!!

WHAT DO
YOU
WANT ME
TO DO?!

EVERYTHING'S
OVER !!!



WAA-
AAA-
AA-
AAH

SFX: AGENA CRYING



THEN I'D
HAVE TO
APOLO-
GIZE

SORRY



BUT YOU SAY
IT'S ALL
BECAUSE
OF ME THAT
SOMETHING
HAPPENED,
TO THE POINT
THAT YOU
WANT TO
DIE?

EVEN
THOUGH
I DON'T
KNOW
WHAT
HAPPENED



IF YOU SAY
THAT, YOUR
PARENTS
WILL BE
VERY SAD



NO
!!

THERE'S NO
POINT IN
LIVING
ANYWAY
!!

BUT YOU
SHOULD
STILL COME
DOWN FIRST,
IT'S VERY
DANGEROUS



WHETHER
IT'S MOM
OR DAD,

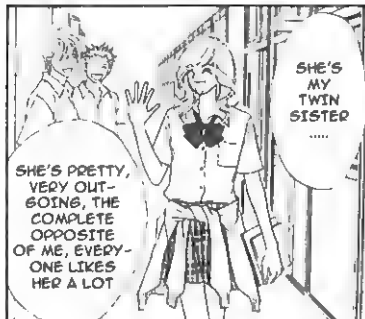
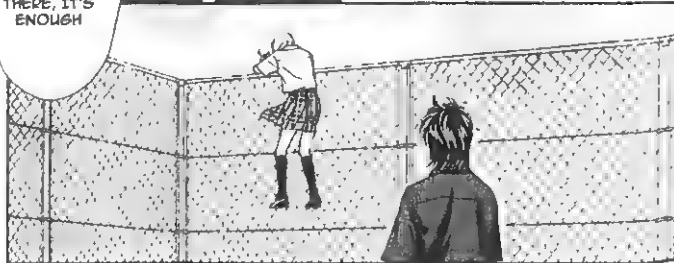
OR
RYUSEI



EVEN IF I
DIED, MY
PARENTS
WOULDN'T
BE SAD



AS LONG AS
KANA IS
THERE, IT'S
ENOUGH



SHE'S PRETTY,
VERY OUT-
GOING, THE
COMPLETE
OPPOSITE
OF ME, EVERY-
ONE LIKES
HER A LOT

SHE'S
MY
TWIN
SISTER



KANA?



the sculation brought to you by
FUUCHI FIGHTERS!

<http://yukizora.net>

THERE'S
NO ONE
THAT
WILL BE
SAO
FOR YOU?

HMM

YOU'RE
SAYING THAT
EVEN THOUGH
YOU'RE
TWINS, YOU
ALWAYS
FEEL LEFT
OUT IN THE
FAMILY?

AS LONG AS
THERE'S KANA,
I'M NOT NEEDED

THEN YOU
WERE
ALWAYS
BY YOURSELF,
IT MUST BE
VERY
LONELY

OF COURSE
NOT

ACTUALLY
I DON'T
WANT TO

BUT, TO DIE
A LONELY
DEATH
LIKE THIS,
IS IT OKAY?



BUT

...

THEN, YOU
ARE STILL
A
VIRGIN
RIGHT?



LET ME
CHANGE
YOU
INTO
A
BUTTER-
FLY,
HOW'S
THAT?

WHAT A SHAME,
STILL A
CATEPILLAR
AND YOU'RE
ABOUT TO
DIE

!!?



I'LL BE
YOUR FIRST
AND
YOUR LAST
MAN

HOW'S
THAT?

YUP!

THEN
IT'S
SETTLED

WHAT
!?

UH

.....

IF YOU DIE,
I'LL BE SAD

THEN, YOU
WON'T BE
LONELY
ANYMORE
RIGHT?

COME,
AGEHA

SFX: SLIP

WHAT
IS HE
TALK-
ING
ABOUT

...



WOO

NICE
CATCH



!!

ΔΗΗΗ

!!



ΔΗ,
B CLIP
IS IT
?

A-



SINCE I'M
THE
SCHOOL'S
COUNSELLOR

I WOULDN'T
DO THAT
TO STUDENTS



THEN,
ALLOW ME
TO
INTRODUCE
MYSELF

I'M
KYUJI

AGE 24,
SINGLE,
PLEASED
TO
MEET
YOU

COUN-
SELLOR

!?

COL-



EH, YOU
DON'T
KNOW?

I'VE BEEN
HERE
SINCE
APRIL

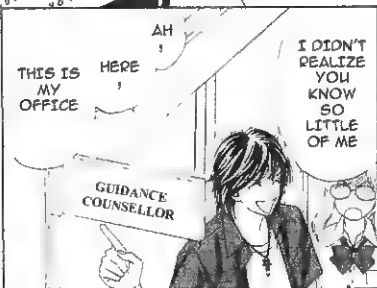


EH

NO
:
:
:

COME IN,
COME IN

TELL ME
EVERY-
THING
THAT
HAPPENED



AH
!

THIS IS
MY OFFICE
HERE
!

I DIDN'T
REALIZE
YOU
KNOW
SO
LITTLE
OF ME





DREAMS CAN ONLY COME TRUE IF MORE PEOPLE KNOW ABOUT IT



NO, I'M SERIOUS

DON'T TALK AS IF IT DOESN'T MATTER ANYTHING



BUT, AFTER MEETING ME, THINGS STARTED TO CHANGE

NO ONE KNEW YOU LIKED RYUUSEI, RIGHT?

FOR EXAMPLE, BEFORE MEETING ME, IT WAS COMPLETELY ONE-SIDED

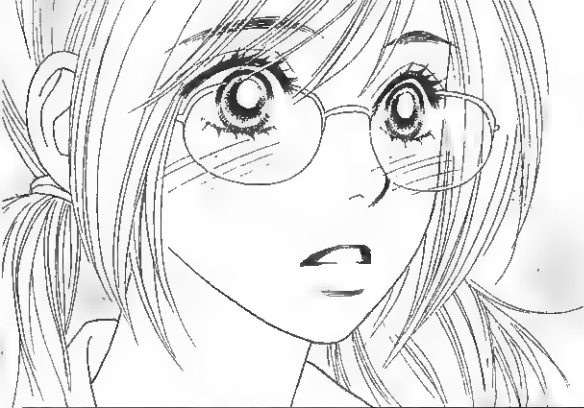
YOU GOT A BIT CLOSE TO REALIZING YOUR DREAM



DON'T YOU THINK THE MORE PEOPLE WHO KNOW ABOUT IT,

THE CLOSER YOU ARE TO YOUR DREAM?

BASED ON THIS,



I'M ONLY
GUIDING,
I DIDN'T
POINT OUT
A SPECIFIC
PATH YOU
SHOULD
FOLLOW

WHY
NOT
?

AS A
GUIDANCE
COUNSELLOR,
ARE YOU
SUPPOSED
TO SAY
THESE THINGS
?

AS LONG
AS YOU
FEEL
HAPPY,
THAT'S
ENOUGH

BUT,
RYUUSEI IS
ALREADY
GOING OUT
WITH KANA
...

AS LONG
AS YOU
LIKE HIM,
JUST GET
HIM BACK,
RIGHT?

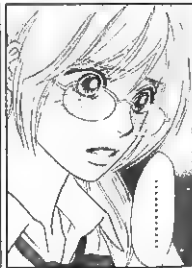
WHO
CARES
?

AND REALLY,
RYUUSEI DID
SAY HE FEELS
COMFORTABLE
AROUND YOU,
THIS MEANS
THERE'S HOPE

AND ANYWAY,
SINCE RYUUSEI
IS OKAY WITH
DATING YOUR
TWIN SISTER

THAT MEANS IF
YOU DRESS UP
YOURSELF,
YOUR
APPEARANCE
IS OKAY TOO

THIS IS
A BIG
ACCOM-
PLISHMENT



YOU SHOULD
TELL EVERYONE
MORE ABOUT
IT

YOU
SHOULDN'T
CARE ABOUT
THOSE
THINGS

THAT
REALLY
SCARED
ME

...



HOW CAN I
MAKE IT
SEEM
LIKE
NOTHING
HAPPENED

I ALWAYS
THOUGHT
ABOUT
HOW TO
AVOID IT

I NEVER
THOUGHT
ABOUT IT
LIKE
THAT



NERVOUS

I
CAN'T
BELIEVE
THIS

...

I FEEL
A LOT
MORE
RELAXED

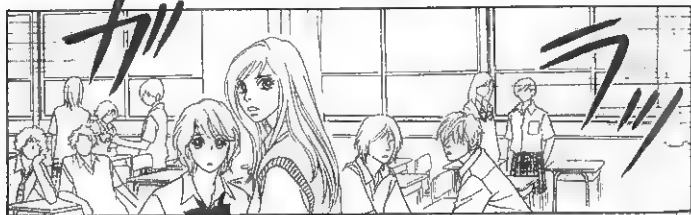
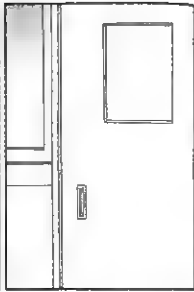
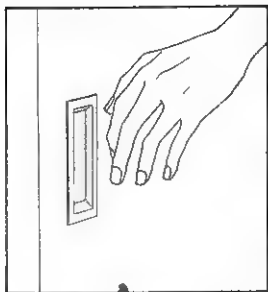
...

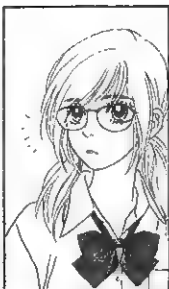
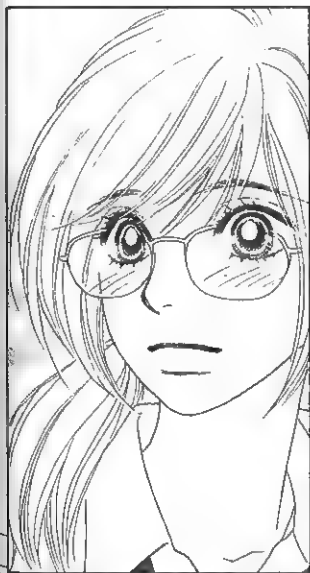
AFTER
LISTENING
TO THAT
PERSON,

I'M
STARTING
TO FEEL
THAT'S
UNNECESSARY

...







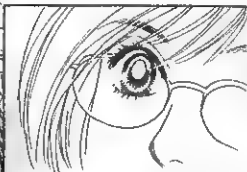


HEH HEH
HEH HEH
BUT, WHY
WOULD YOU
HAVE THAT
KIND OF
PHOTO?

AND WROTE
THOSE
THINGS
ON IT ...



THE
NEWS
SPREAD
OUT
ALREADY



DO YOU
LIKE KOKE?

HEY,
WHAT'S
GOING ON?

NOTE: KOKE IS RYUUSEI'S
LAST NAME



YES

I LIKE
RYUUSEI

I'VE LIKED HIM
SINCE A LONG
TIME AGO





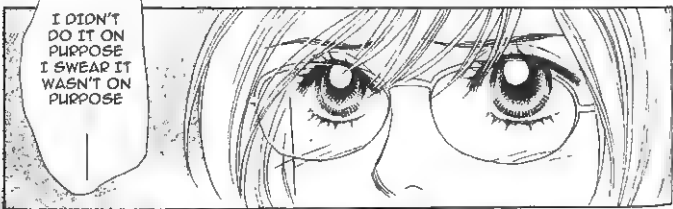
H-HOW CAN
YOU SAY
THAT, OF
COURSE
NOT!

SO I WAS
STARTLED AND
COULDN'T HELP
SCREAMING
OUT LOUD,
THEN EVERYONE
GATHERED
AROUND
AND ...

I NEVER
EXPECTED TO
FIND SUCH
A PHOTO IN
THERE



IT WAS
YOU WHO
SHOWED
IT TO
EVERYONE
RIGHT?



I DIDN'T
DO IT ON
PURPOSE
I SWEAR
IT WASN'T ON
PURPOSE



I DIDN'T
SAY
THAT

WHAT DO
YOU MEAN?!
YOU'RE SAY-
ING IT'S MY
FAULT THEN
?!

YOU
DID
!!

...

YOU



EVEN IF YOU
WEREN'T ON
PURPOSE, YOU
STILL OPENED
MY HANDKER-
CHIEF IN FRONT
OF EVERYONE
RIGHT?

HOW CAN
YOU LOOK
THROUGH
OTHER
PEOPLE'S
BELONG-
INGS LIKE
THAT?



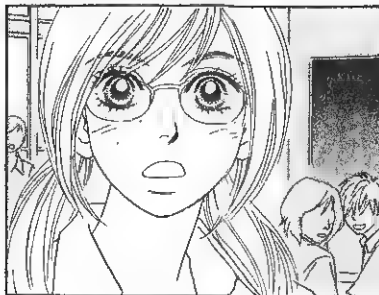
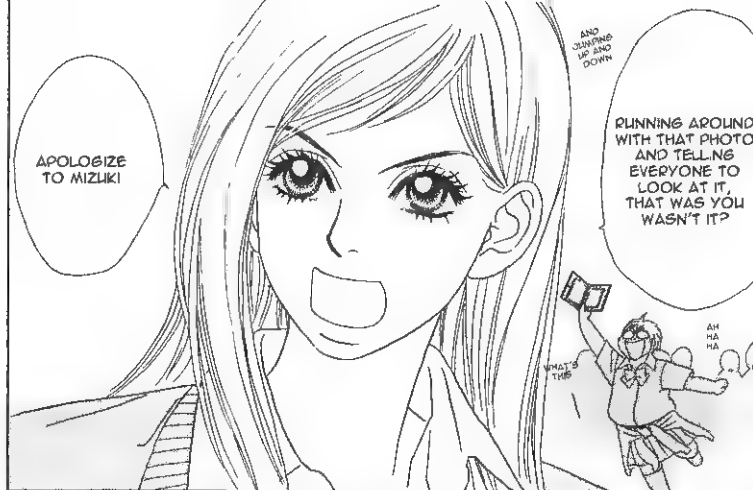
HAVING DONE
SOMETHING
SO OLD
FASHIONED,
AREN'T YOU
EMBARRASSED
?!

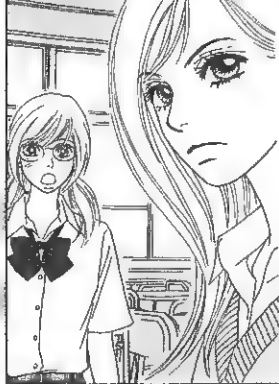
AND ANYWAY, IF YOU
DIDN'T CARRY THIS
KIND OF DISGUSTING
PHOTO AROUND WITH
YOU, OTHER PEOPLE
WOULDN'T BE
LAUGHING AT YOU
!!!

はっ



YOU'RE
THE ONE
THAT'S
OLD-
FASHIONED







I ALWAYS
THOUGHT YOU
WERE PRETTY
WEAK, BUT NOW
I LOOK AT YOU
IN A DIFFERENT
LIGHT

I THOUGHT YOU
WOULDN'T
RETURN TO
CLASS AFTER
THAT KIND OF
THING
HAPPENED

YOU'RE
VERY
BRAVE



YES,
SIR

HOW MUCH
LONGER
ARE YOU
GOING TO
STAND
THERE
AND
CHAT
!!



MEIJI!

MIZUKI!

THERE WILL BE
NEW ENEMIES
APPEARING
IN FRONT OF
YOU

LETTING EVERYONE
KNOW CAN BE
A GOOD THING





BUT
SOMEONE
WHO
SUPPORTS
YOU,



WILL
DEFIN-
ITELY
APP-
EAR



the sculation brought to you by
FUUCHI FIGHTERS!

<http://yukizora.net>



Lapillon

- Hana to Chou -

Volume 1 Complete!

Welcome to the last chapter of Volume 1, Chapter 5!!

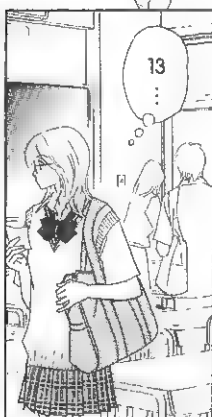
In celebration of the first complete volume, here is Ageha in all her colourful glory quite randomly CGed by one of the members of Fuuchi Fighters!

We'd like to thank all the readers who's been reading our scanlation, and hope you will continue to support our scanlation in the future! THANK YOU!! <3

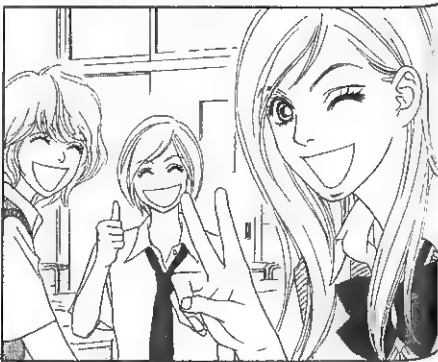
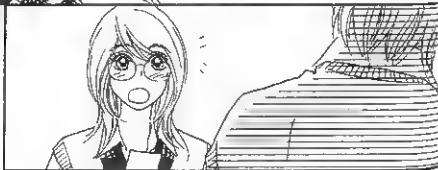
Chisato & Kodoku (Fuuchi Fighters!)
[http // ff.yukizora.net](http://ff.yukizora.net)



METAMORPHOSIS



NOTE. AGECHAN = AGEHA-CHAN. AFFECTIONATE SUFFIX ADDED FOR CLOSE FRIENDS



YEAH,
IT'S ALL
THANKS TO
MINI-CHAN'S
ADVICE

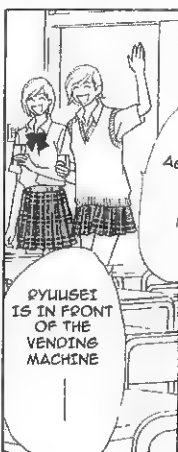
YOUR
FRECKLES
ARE LESS
NOTICEABLE
NOW!

あ
は
は
は
は

I NEVER
THOUGHT
STOP WASH-
ING MY FACE
SO OFTEN
WOULD REALLY
MAKE SUCH
A BIG
DIFFERENCE

YUP, THAT
WOULD
ACTUALLY
MAKE YOUR
SKIN MORE
PRONE TO
THINGS LIKE
FRECKLES

IF YOU
WASH YOUR
FACE TOO
MANY TIMES,
THE ESSENTIAL
OILS WOULD
GET WASHED
AWAY TOO

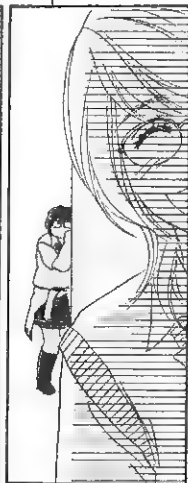


AGEHA

RYUUSEI
IS IN FRONT
OF THE
VENDING
MACHINE

REALLY
?

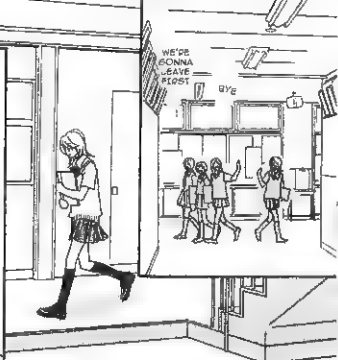
I ALWAYS
THOUGHT I
HAVE TO WASH
IT MANY MANY
TIMES TO STAY
CLEAN



HI,

LEPIDOPTERAN*

WHAT
COLOUR
IS IT
TODAY?



*NOTE LEPIDOPTERAN IS A MEMBER OF THE LEPIDOPTERA ORDER IN THE CLASSIFICATION OF INSECTS. MEMBERS OF THIS CLASS INCLUDE BUTTERFLIES, MOTHS, AND SKIPPERS. MEANING THESE INSECTS UNDERGO SEVERAL STAGES IN THEIR LIFE THAT IMPLIES CHANGES UPON THEIR BODY COMPOSITIONS. HERE KYUL IS MOST LIKELY REFERRING ABBEHA TO A BUTTERFLY. (ABBEHA IS FREAKED OUT BECAUSE KYUL JUST CALLED HER AN INSECT.)







THEN, FIGURE
OUT A WAY
TO GET THERE

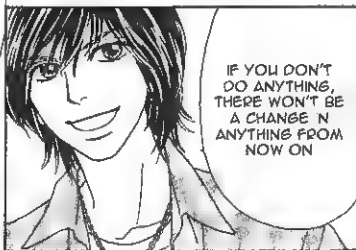


FIRST YOU
HAVE TO
SET A
GOAL

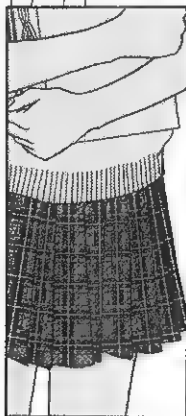


OR MORE
LIKE, LEPI-
DOPTERAN,
WHAT DO
YOU WANT
TO DO?

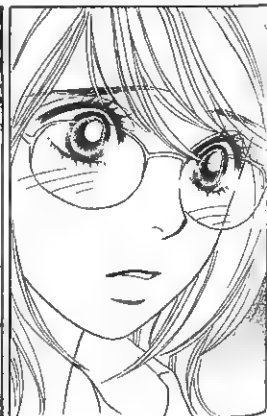
THERE HE
GOES AGAIN
—
SUCH
ENTHUSIASTIC
DEAS



IF YOU DON'T
DO ANYTHING,
THERE WON'T BE
A CHANGE N
ANYTHING FROM
NOW ON



YOUR GOAL,
WHAT IS IT?





TO BE RYUUSEI'S
GIRLFRIEND

...







WHAT
AN
IDIOT



YOU ALREADY
GOT REJECTED,
WHAT'S THE
POINT N
DOING THOSE
USELESS
THINGS



PERHAPS



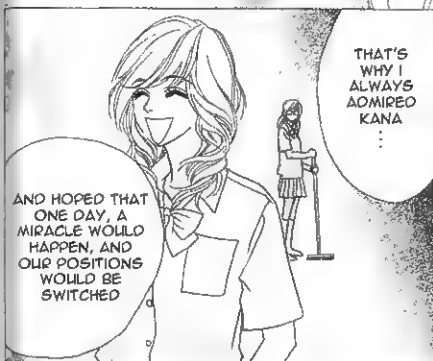
NO MATTER
HOW HARD
YOU TRY,
YOU CAN
NEVER WIN

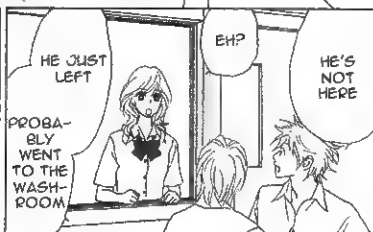
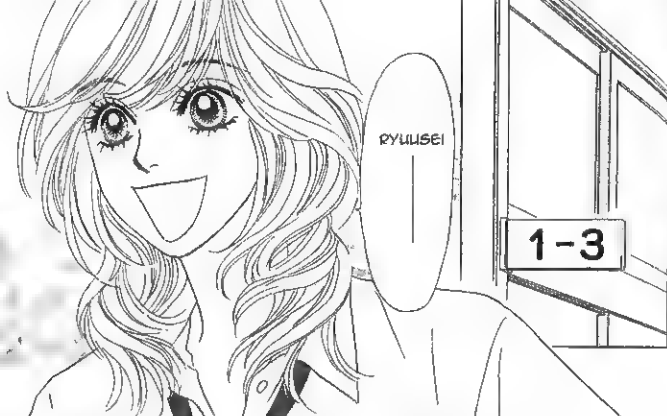


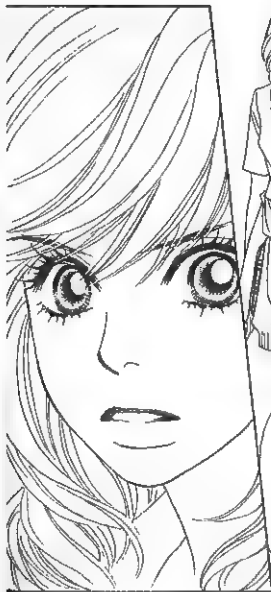
THE ONE
KOIKE
CHOSE
WAS
KANA



TRYING
NOW,
WHAT
ARE
YOU
THINK-
ING?







THE OTHER
YOU,

IS GOING
OUT WITH
KOIKE THIS
SUNDAY



YOU SHOULD
BE CAREFUL
IF YOU KNOW
WHAT'S
GOOD FOR
YOU



THEIR
SEATS
ARE
NEXT
TO
EACH
OTHER
TOO

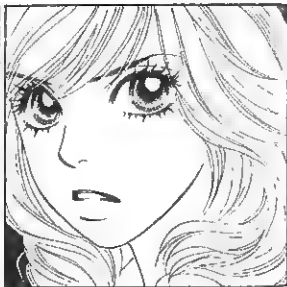
LATELY
AGEHA'S
BEEN
CHATting
WITH KOIKE
QUITE OFTEN

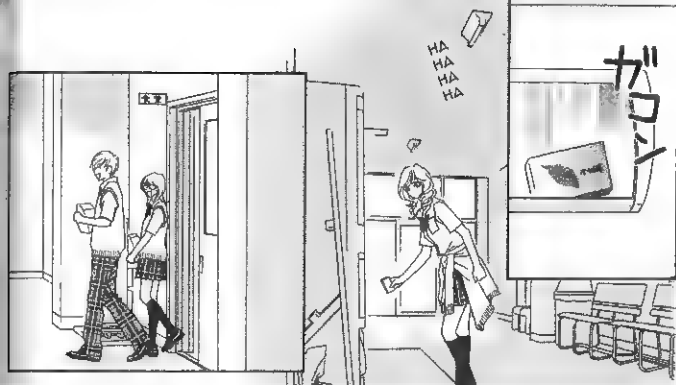
YOU'RE IN
A DIFFERENT
CLASS FROM
RYUUSEI,
SO YOU
MIGHT NOT
KNOW

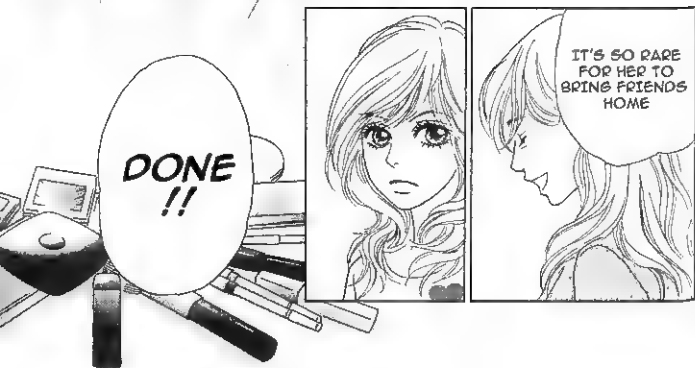


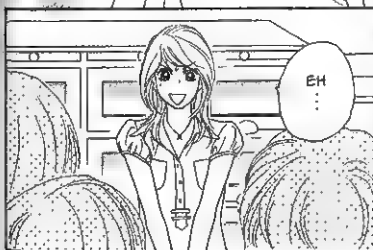
EH
...
?

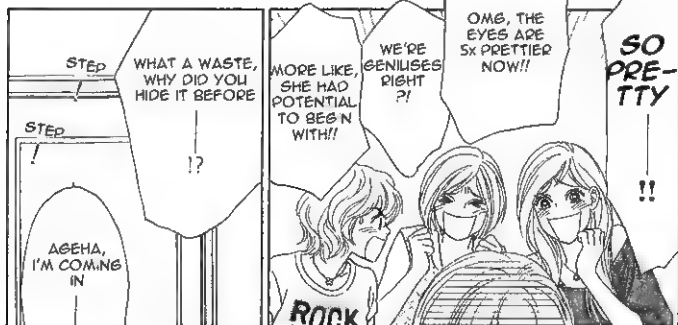








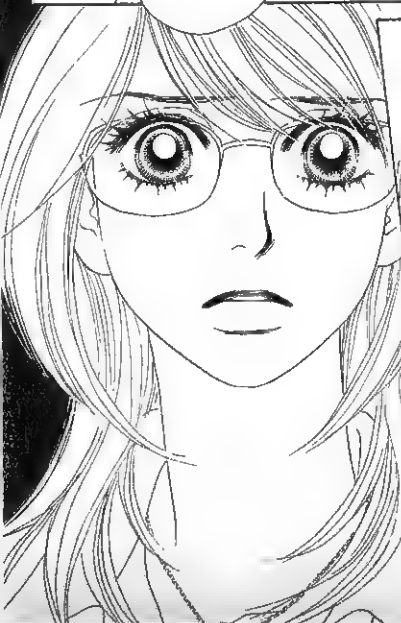




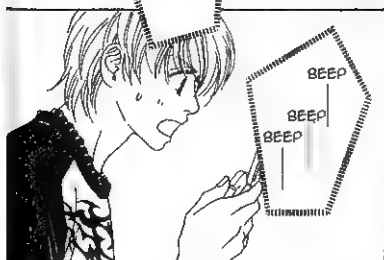


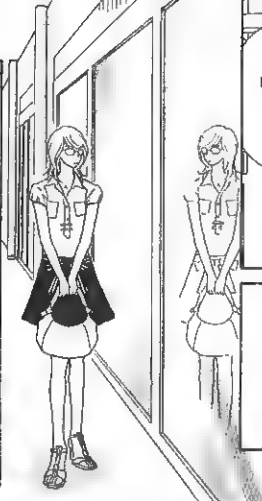
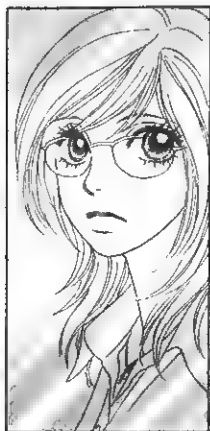
SPX 62AB





AFTER
PUTTING ON
MAKE-UP, YOU
LOOK JUST
LIKE KANA





HAVE FUN
WITH
RYUUSEI!

BYE,
AGEHA



PICKING OUT
DRESSES
FOR YOU
IS SO
WORTH IT



KANA REALLY
IS SO CUTE



WHAT ARE
YOU STAND-
ING HERE
SPACING
OUT FOR?

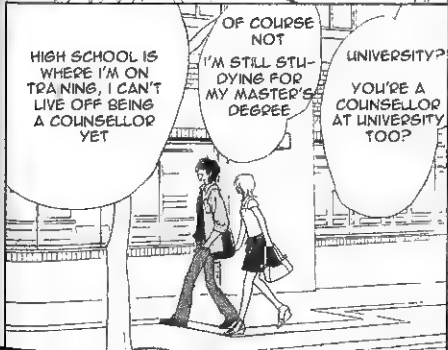
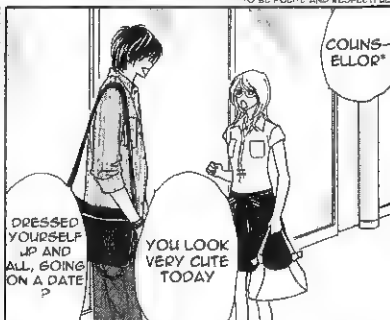
ISN'T
THIS
THE
LEPIDO-
PTERAN
?

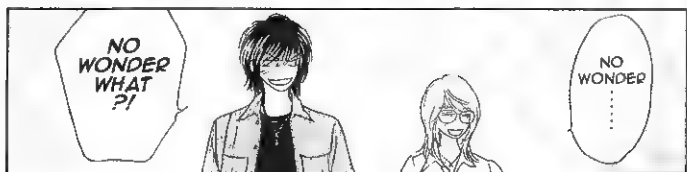
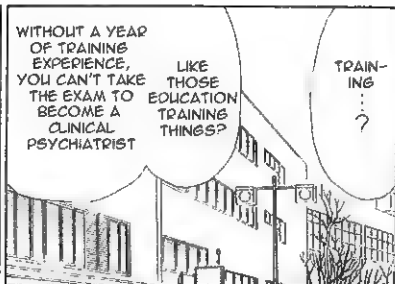


HIT



*NOTE: ABEHA REALLY CALLS HIM "TEACHER" THE POINT IS SHE'S CALLING HIM BY STATUS AND NOT DIRECTLY HIS NAME TO BE POLITE AND RESPECTFUL







I JUST
REALLY
WANTED
TO SEE
YOU ALL
OF A
SUDDEN

YUP

ARE
YOU
OK?

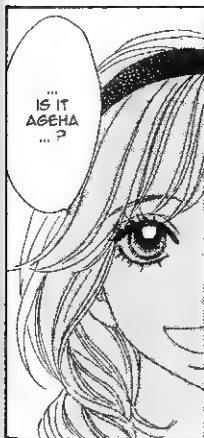


YAY
YOU'RE
HERE



I CALLED YOU
AND YOU DIDN'T
PICK UP, I WAS
SO WORRIED

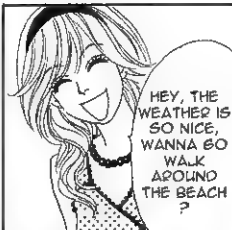
WHAT



...
IS IT
AGEHA
... ?



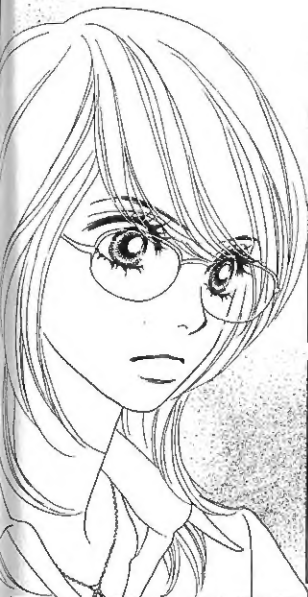
SORRY,
I ALREADY
MADE
PLANS WITH
SOMEONE
TODAY
...



HEY, THE
WEATHER IS
SO NICE,
WANNA GO
WALK
AROUND
THE BEACH
?











-HANA TO CHOU- VOL.2 CONTINUED